

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 6 4 1 9 1 9 3 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 146 419 193 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 1000円					
		総重量 Total gross weight 1000g		合計金額 Postage Paid 1000円		1000円							
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX		To (Addressee) Name & Address CEO Hwang Jeong-il CEO Hwang Jeong-il Seoul Social Service Center, 12th floor, Mapo-daero 89, Mapo-gu, Seoul (Dohwa-dong, Seoul Mapo Post Office) Postal Code 04156											
		Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight 1000g		内容品の価格 Value USD37.62		TEL 010-8774-2314 FAX 010-8774-2314	
												内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight 1000g		内容品の価格 Value USD37.62		次の場合に口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												次の場合に口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight 1000g		内容品の価格 Value USD37.62		日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen	
												日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight 1000g		内容品の価格 Value USD37.62		日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight 1000g		内容品の価格 Value USD37.62		日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight 1000g		内容品の価格 Value USD37.62		日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight 1000g		内容品の価格 Value USD37.62		日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight 1000g		内容品の価格 Value USD37.62		日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight 1000g		内容品の価格 Value USD37.62		日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight 1000g		内容品の価格 Value USD37.62			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 6 4 1 9 1 9 3 | P *

item number

EN 146 419 193 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 27		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address CEO Hwang Jeong-il CEO Hwang Jeong-il Seoul Social Service Center, 12th floor, Mapo-daero 89, Mapo-gu, Seoul (Dohwa-dong, Seoul Mapo Post Office) Postal Code 04156					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8774-2314 FAX 010-8774-2314 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 27
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

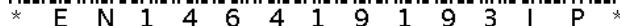
ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN146419193JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): CEO Hwang Jeong-il CEO Hwang Jeong-il Seoul Social Service Center, 12th floor, Mapo-daero 89, Mapo-gu, Seoul (Dohwa-dong, Seoul Mapo Post Office) 04156, KOREA TEL 010-8774-2314 FAX 010-8774-2314	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.27	USD 37.62
総合計 (Total)			6		USD 37.62

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



(item number) EN 146 419 193 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 27		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
		Drop Shipping Drop Shipping		To (Addressee) Name & Address CEO Hwang Jeong-il CEO Hwang Jeong-il Seoul Social Service Center, 12th floor, Mapo-daero 89, Mapo-gu, Seoul (Dohwa-dong, Seoul Mapo Post Office) Postal Code 04156		日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen			
Postal Code 135-0064 JAPAN									
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-8774-2314 FAX 010-8774-2314
Health food						6		USD37.62	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0953 FAX	



EN 14641 931 P*

お問い合わせ番号(item number): EN 146 419 193 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

[illegible]